

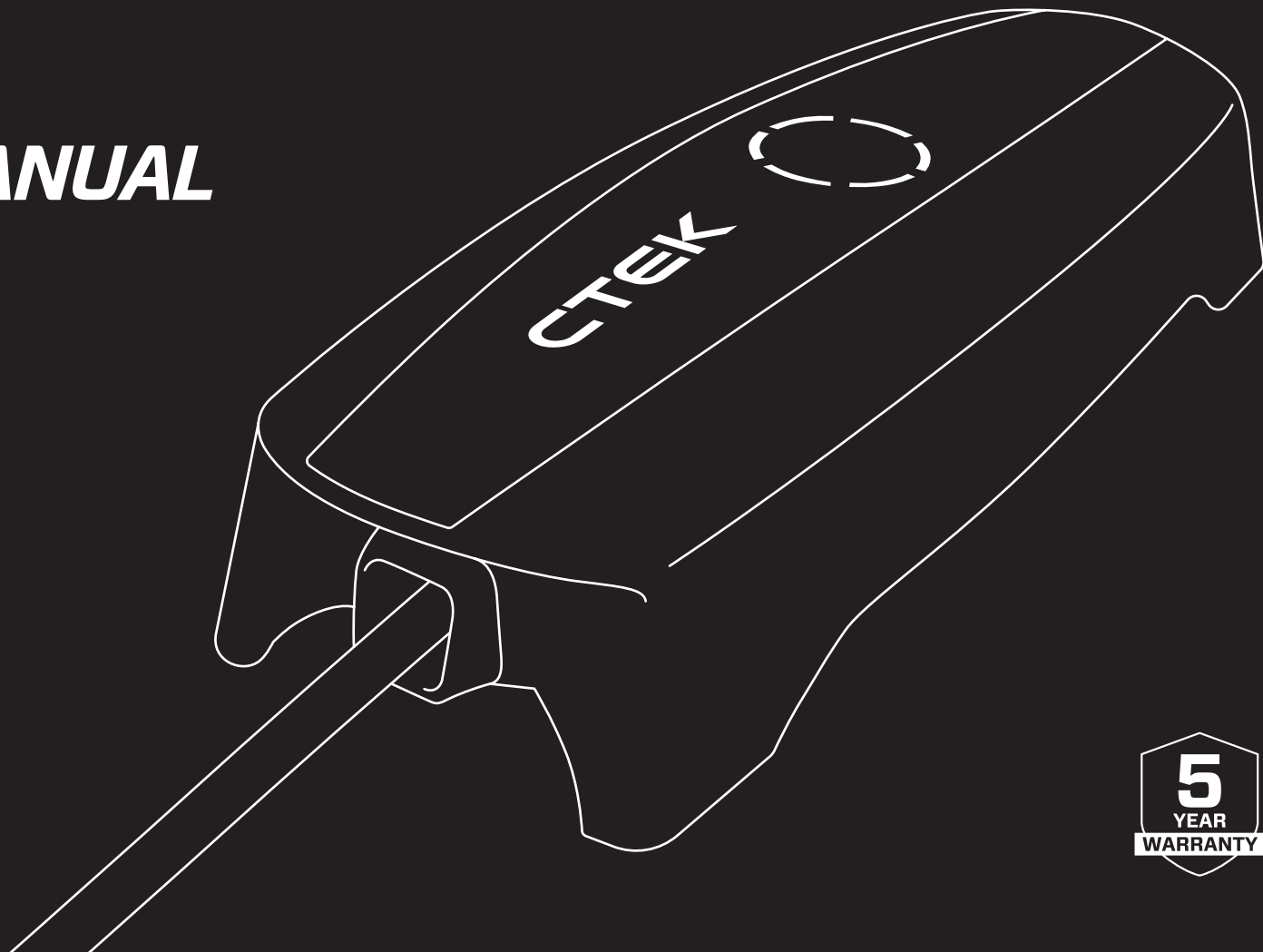
# CTEK

## ***USER MANUAL*** ***CS ONE***

*Part No: 40-330, 40-331, 40-332*



*MULTILINGUAL  
MANUAL*



# CTEK



@ctekchargers



@ctekbatterychargers



CTEK Battery Chargers



@ctek



**Leggere attentamente tutte le istruzioni contenute in questo manuale utente prima dell'utilizzo.**

|   |     |
|---|-----|
| Indice .....                                      | 147 |
| Informazioni su CS ONE.....                       | 148 |
| Cosa c'è nella scatola.....                       | 148 |
| Sicurezza.....                                    | 149 |
| Sicurezza e riciclaggio .....                     | 150 |
| Istruzioni per l'uso: CS ONE.....                 | 151 |
| Istruzioni per l'uso: App CTEK .....              | 153 |
| Accessori: CS ONE.....                            | 154 |
| Risoluzione dei problemi e domande frequenti..... | 155 |
| Specifiche tecniche .....                         | 158 |

## GRAZIE PER AVER SCELTO CTEK

CTEK è stata fondata nel 1997 e da allora sviluppa e produce caricabatterie di alta qualità che dispongono di tecnologia all'avanguardia unica, adatti a tutti i tipi di batterie al piombo-acido.

Perché? Perché una batteria può durare 2-3 volte di più se la si mantiene e la si carica correttamente. Questo comportamento porta benefici all'ambiente, consente di risparmiare e rende i veicoli più affidabili.

Per saperne di più su di noi e sui nostri prodotti, visita: [www.ctek.com](http://www.ctek.com)



## INFORMAZIONI SU CS ONE

### CARICABATTERIA E MANTENITORE ADATTIVO RIVOLUZIONARIO

Il rivoluzionario caricabatteria e mantenitore intelligente con tecnologia APTO™ (Ricarica adattiva). Senza dubbio il caricabatteria più innovativo mai progettato da CTEK, CS ONE, si presenta con una tecnologia all'avanguardia APTO™ talmente avanzata da liberarti la mente da ogni incombenza.

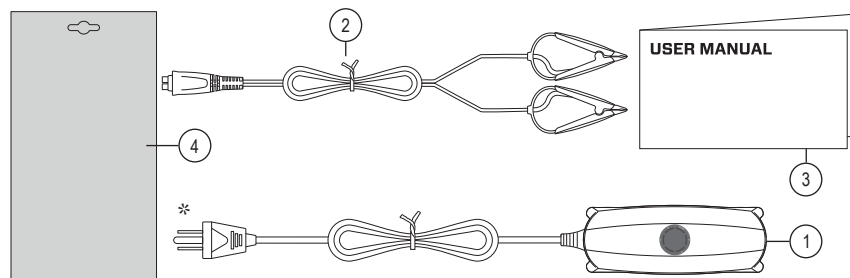
Questo è CS ONE, il caricabatteria in grado di offrire una dimensione completamente nuova di intelligenza e semplicità. CS ONE è così innovativo da supportare la ricarica senza polarità, è sufficiente collegarlo alla rete e quindi a qualsiasi batteria da 12 V per poter fare affidamento su prestazioni sempre ottimali.

Lo chiamiamo puro potere della mente, vero?

### CARATTERISTICHE

- Tecnologia APTO™ (Ricarica adattiva) completamente automatica, per ogni tipo di batteria al piombo-acido da 12 V (WET, MF, Ca/Ca, AGM, EFB, GEL) o batteria al litio da 12 V (LiFePO<sub>4</sub>)
- Il rivoluzionario sistema "polarity free" non richiede di verificare quale sia il polo positivo e quello negativo prima di connettere le pinze. Questo caricabatteria non può essere collegato in modo errato
- Facile da usare, facile da mettere in funzione: nessun pulsante da premere o modalità da selezionare, a meno che non si desideri farlo
- Il display chiaro e luminoso mostra le ore rimanenti prima che la batteria sia carica e pronta per l'uso
- Può essere lasciato collegato in tutta sicurezza per periodi di tempo più lunghi durante la ricarica di mantenimento
- Nuovo design resistente per renderlo facile da maneggiare, con un esclusivo sistema di montaggio sul retro per un rapido collegamento agli accessori CS
- 5 anni di garanzia
- Funzioni avanzate aggiuntive (RECOND, WAKE UP, ALIMENTAZIONE e impostazioni avanzate) disponibili tramite connessione Bluetooth® e l'App CTEK:
  - Opzione **RECOND** per ripristinare e ricondizionare le batterie al piombo-acido.
  - Opzione **WAKE UP** per risvegliare batterie al litio e piombo-acido apparentemente scariche.
  - Opzione **ALIMENTAZIONE** per supportare la batteria durante i lavori di manutenzione e mantenere l'alimentazione al veicolo durante la sostituzione/rimozione della batteria.
  - Opzione **IMPOSTAZIONI AVANZATE** per monitorare la tensione e l'ampereaggio del caricabatteria.

### COSA C'È NELLA SCATOLA



| NO. | ELEMENTO            | MATERIALE DI IMBALLAGGIO UTILIZZATO** | CODICE DEL MATERIALE | CATEGORIA MATERIALE*** |
|-----|---------------------|---------------------------------------|----------------------|------------------------|
| 1   | CS ONE              | Pellicola trasparente                 | PP5                  | Plastica               |
| 2   | Morsetti di carica  | Fascetta                              | 92                   | Composito              |
| 3   | Manuale dell'utente | Carta                                 | PAP22                | Carta                  |
| 4   | Confezione regalo   | Cartone                               | PAP20                | Carta                  |

\* Le spine di alimentazione possono variare in base alla presa a muro

\*\* Gli elementi dell'imballaggio possono variare in base al modello

\*\*\* Verifica le indicazioni del tuo comune per la gestione dei rifiuti

### TUTORIAL

Scansiona il codice QR qui sotto con la fotocamera del tuo telefono per vedere i tutorial CS ONE.



[CTEK.COM/MEDIA/CSONE](https://www.ctek.com/media/cstone)



## SICUREZZA E RICICLAGGIO

### ⚠️ LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'UTENTE PRIMA DELL'USO

- ⚠️ Il caricabatteria è progettato esclusivamente per caricare batterie in base alle specifiche tecniche. Non utilizzarlo per altri scopi.
- ⚠️ Seguire sempre le indicazioni d'uso e di sicurezza del produttore della batteria.
- ⚠️ Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.
- ⚠️ Non posizionare mai il caricabatteria sopra la batteria né coprire il caricabatteria durante la ricarica.
- ⚠️ Non caricare mai una batteria congelata o danneggiata.
- ⚠️ Non utilizzare mai un caricabatteria con cavi danneggiati. Verificare che i cavi non siano stati danneggiati da superfici calde, bordi taglienti o in altro modo.
- ⚠️ Un cavo danneggiato deve essere sostituito da un rappresentante CTEK utilizzando una parte originale fornita da CTEK. Un cavo rimovibile può essere sostituito dall'utente utilizzando una parte originale fornita da CTEK.
- ⚠️ Non prolungare mai il cavo del caricabatteria per una lunghezza totale superiore a 3 metri. Utilizzare solo parti originali fornite da CTEK.
- ⚠️ La prolunga del cavo di uscita può causare interferenze elettromagnetiche.
- ⚠️ Il collegamento alla rete elettrica deve essere conforme alle normative nazionali per le installazioni elettriche.
- ⚠️ I caricabatterie con spina di rete collegata a terra devono essere collegati solo a una presa con messa a terra.
- ⚠️ Durante la carica, le batterie al piombo-acido possono emettere gas esplosivi. Evitare scintille vicino alla batteria. Permettere un'adeguata ventilazione.
- ⚠️ I caricabatterie con classe IP inferiore a IPX4 sono progettati per uso interno. Vedere le specifiche tecniche. Non esporre a pioggia o neve.
- ⚠️ Non lasciare la batteria incustodita per un periodo di tempo prolungato durante la ricarica. Se si verifica un errore, scollegare manualmente il caricabatteria.
- ⚠️ Durante il funzionamento, è necessario mantenere una distanza minima di 20 cm (8 pollici) tra il dispositivo e l'utente o le persone nella stessa area.
- ⚠️ **(IEC 7.12 ed.5) Questo testo è applicabile nei paesi extraeuropei:** questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sottoposte a supervisione o non abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- ⚠️ **(EN 7.12) Questo testo è applicabile nei paesi europei:** questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza qualora siano sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro, comprendendone i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione ad opera dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

## SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO

### IL TUO OBBLIGO COME UTENTE FINALE



I prodotti contrassegnati dal simbolo del contenitore di spazzatura su ruote barrato e da un'unica barra nera sottostante, contengono parti che devono essere maneggiate in conformità alla Direttiva WEEE (2012/19/UE). L'apparecchio può quindi essere raccolto e ritirato solo separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati, cioè non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. L'apparecchio può, ad esempio, essere portato in un punto di raccolta comunale o, qualora applicabile, in un distributore.

Ciò vale anche per tutti i componenti, i sottogruppi e i materiali di consumo del vecchio apparecchio da smaltire.

Prima di poter smaltire il vecchio apparecchio, tutte le vecchie batterie e gli accumulatori che non sono inclusi devono essere separati dal vecchio apparecchio. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dal vecchio apparecchio senza essere distrutte. L'utente finale è inoltre responsabile della cancellazione dei dati personali dal vecchio apparecchio.

### NOTE SUL RICICLAGGIO



AIUTACI A RICICLARE TUTTI I MATERIALI CONTRASSEGNA TI DA QUESTO SIMBOLO. Non smaltire tali materiali, in particolare gli imballaggi, nei rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori per la raccolta differenziata o negli appositi sistemi di raccolta locali.

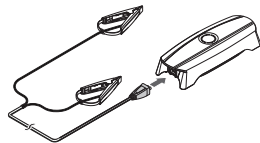
Ricicla apparecchiature elettriche ed elettroniche per la tutela dell'ambiente e la protezione della salute.



# ISTRUZIONI PER L'USO: CS ONE

## 1

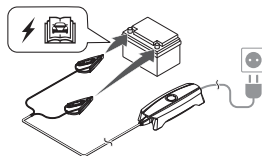
Collegare il cavo dei morsetti in dotazione alla porta di uscita del CS ONE.



## 2

Collegare i morsetti alla batteria da 12 V.

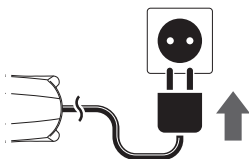
Il CS ONE ha una protezione di polarità integrata per evitare danni alla batteria. I morsetti possono essere installati in sicurezza su entrambi i poli della batteria.



**Nota:** fare riferimento alla guida del produttore del veicolo/della batteria per i punti di connessione dei terminali.

## 3

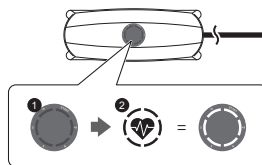
Collegare il CS ONE alla presa di alimentazione



## 4

La tecnologia APTO™ analizzerà le condizioni della batteria da caricare.

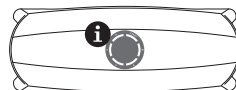
L'indicatore LED si accenderà durante questo processo.



**Nota:** Se gli indicatori LED "2" e ">8" sono illuminati in rosso, fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi.

## 5

La tecnologia APTO™ riconosce automaticamente il tipo di batteria e, successivamente, fornisce automaticamente un programma di ricarica personalizzato\*.



Il tempo di ricarica viene visualizzato sull'indicatore LED.

\* I programmi di ricarica possono includere: ANALISI, DESOLFATAZIONE (solo piombo-acido), RIAVVIO, RICARICA, ASSORBIMENTO, MANTENIMENTO



Leggere attentamente tutte le istruzioni contenute in questo manuale utente prima dell'utilizzo.

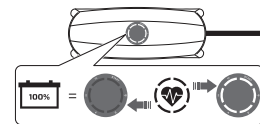
## 6

Quando la batteria è completamente carica, CS ONE entrerà automaticamente in modalità MANTENIMENTO e manterrà una carica ottimale.

La modalità MANTENIMENTO è indicata da tutte le luci sull'indicatore LED che lampeggiano.

Nella modalità MANTENIMENTO la batteria può essere lasciata in carica per lungo tempo sia dentro che fuori dal veicolo.

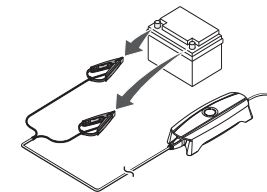
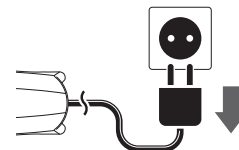
**Nota:** verificare che CS ONE entri in modalità MANTENIMENTO al massimo dopo 80 ore. In caso contrario, la batteria potrebbe essere difettosa. CTEK consiglia di far testare la batteria - potrebbe essere necessario sostituirla.



## 7

Scollegare il CS ONE quando la batteria è pronta per l'uso.

- Scollegare CS ONE dalla presa di alimentazione
- Rimuovere i morsetti della batteria
- Conservare il CS ONE in un luogo adatto





## ISTRUZIONI PER L'USO: CTEK APP

### 8

Installa l'app CTEK:

- Android – Sullo smartphone, vai su "Play Store" → cerca "App CTEK" → "Installa"
- iOS – Sullo smartphone, vai su "App store" → cerca "App CTEK" → "Ottieni" → "Installa"



Altri sistemi operativi – Fare riferimento al manuale dello smartphone per selezionare correttamente l'App Store e installare l'App CTEK.

### 9

Stabilire una connessione Bluetooth®:

- Android: vai su "Impostazioni" → "Dispositivi collegati" → "Preferenze di connessione" → "Bluetooth®" → "Attiva"
- iOS: vai su "Impostazioni" → "Bluetooth®" → clicca per attivare

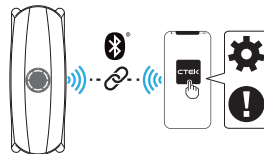


Altri sistemi operativi – Fare riferimento al manuale dello smartphone per stabilire correttamente la connessione Bluetooth®.

### 10

Apri l'app CTEK:

- Segui le istruzioni per registrare un account quando richiesto nell'App CTEK
- Segui le istruzioni per eseguire l'accoppiamento con CS ONE quando richiesto nell'app CTEK



**Nota:** CS ONE sarà in modalità di associazione per 2 minuti dopo l'accensione. Il LED blu lampeggerà durante questo periodo di tempo.

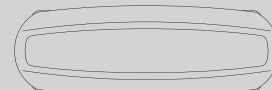


## + ACCESSORI

Come illustrato, con CS ONE può essere utilizzata un'ampia gamma di accessori CTEK, visitare il sito [www.ctek.com](http://www.ctek.com) per ulteriori informazioni e di compatibilità.

### CS ONE BUMPER

Articolo n. 40-476



### CS WALL MOUNT

Articolo n. 40-375



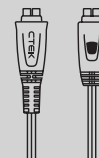
### CTEK STORAGE CASE

Articolo n. 40-517



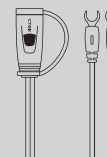
### CS CONNECT ADAPTER CABLE

Articolo n. 40-376



### CS CONNECT U-TERMINAL









Articolo n. 40-377  
Richiede CS CONNECT ADAPTER CABLE





## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E DOMANDE FREQUENTI








Per altre domande frequenti, risoluzione dei problemi e informazioni di contatto del supporto, visitare il sito Web [www.ctek.com](http://www.ctek.com) per maggiori informazioni.

| DOMANDA   | RISPOSTA  | AZIONE   |
|---|---|--|
| CS ONE mostra due luci rosse LAMPEGGIANTI, cosa significa?                                    |  <p>Questo indica che CS ONE non funziona come dovrebbe.</p>   | Scollegare dalla batteria e dalla presa di alimentazione → attendere alcuni minuti → ricollegare e riprovare.<br><br>Se accade ogni volta che viene utilizzato CS ONE, contattare il rivenditore, CS ONE potrebbe essere danneggiato e deve essere sostituito.   |
| Cosa significano le due luci rosse fisse mostrate da CS ONE?                                  |  <p>Indicano che è presente un collegamento non corretto alla batteria o che la batteria in carica è difettosa.</p>  | Se l'indicazione compare immediatamente quando si prova a effettuare una ricarica, → verificare che non ci sia un corto circuito nel collegamento o che la tensione della batteria non sia superiore a 16V.<br><br>Se l'indicazione compare un po' di tempo dopo l'inizio della carica, significa che la carica è stata interrotta perché potrebbe esserci un malfunzionamento nella batteria. Scollega tutti i possibili carichi e riprova. Se il problema persiste CTEK consiglia di far testare la batteria - potrebbe essere necessario sostituirla. |
| Perché le luci bianche continuano a girare sul CS ONE dopo che la batteria è stata collegata? |  <p>La luce bianca circolare sul CS ONE mostra che il caricabatteria cerca/analizza la batteria. Se questo processo impiega più di 60 secondi, indica scarso contatto tra la batteria e il caricabatteria - o una batteria con tensione troppo bassa (&lt;1,5V per il piombo e batteria in protezione da sovraccarico per il litio).</p> | Controllare tutti i punti di connessione, comprese le connessioni nel CS ONE. Se il problema persiste, utilizzando l'APP gratuita CTEK avviare la procedura di "WAKE UP" per far partire la ricarica.<br><br>Se il problema persiste CTEK consiglia di far testare la batteria: potrebbe essere necessario sostituirla.  |
| Cosa significa quando l'indicatore "START" lampeggia?   |  <p>Significa che la batteria non ha energia sufficiente per avviare il veicolo.</p>   | Continuare a caricare fino a quando l'indicatore "START" non si accende in modo permanente.  |
| Cosa significano le due luci blu LAMPEGGIANTI sul CS ONE?                                     |  <p>Il CS ONE è pronto per essere accoppiato con un dispositivo mobile tramite Bluetooth®.</p>   | Queste luci saranno visibili durante i primi 2 minuti dopo l'accensione.   |
| Cosa significano le due luci blu fisse mostrate da CS ONE?                                    |  <p>La connessione Bluetooth® è verificata</p>   | L'APP CTEK può essere utilizzata per controllare il CS ONE.  |
| Qual è la portata bluetooth® del CS ONE?  |  <p>La portata del Bluetooth® del CS ONE è di circa 10 metri.</p>  | Nessuna azione richiesta.  |
| Il CS ONE mostra due luci bianche fisse, "<8" e "2", cosa significa?                          |  <p>Significa che l'APP CTEK viene utilizzata e sta controllando il CS ONE.</p>   | Nessuna azione richiesta.  |





## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E DOMANDE FREQUENTI

| DOMANDA   | RISPOSTA  | AZIONE   |
|---|---|--|
| Cosa significa quando tutti i segmenti LED lampeggiano lentamente con un colore bianco?                             | <br>Significa che la batteria è completamente carica e che il CS ONE è entrato in modalità "MANTENIMENTO".   | È ora possibile utilizzare la batteria.<br><br>Nella modalità "MANTENIMENTO" la batteria può essere lasciata in carica a lungo termine dentro o fuori dal veicolo.   |
| Perché l'APP CTEK non riesce a trovare CS ONE e il suo stato viene mostrato come offline?                           | <br>La connessione tra CS ONE e il dispositivo mobile è difettosa.   | Verificare che il Bluetooth® sia attivo sul dispositivo mobile.<br><br>Verificare che il dispositivo mobile e CS ONE si trovino nel raggio di ricezione del Bluetooth®.  |
| Sto provando ad utilizzare la funzione "WAKE UP" di CS ONE tramite l'app CTEK, ma la ricarica non si avvia, perché? | <br>Indicano che è presente un collegamento difettoso alla batteria o che la batteria in carica è difettosa.   | Scollegare la batteria dal veicolo o dal carico → eseguire nuovamente la procedura di riattivazione.<br><br>Se continua a non funzionare, la batteria potrebbe essere danneggiata o esaurita (LiFePO4).<br><br>CTEK consiglia di far testare la batteria - potrebbe essere necessario sostituirla. |
| Impossibile scegliere la funzione "WAKE UP" sull'app, perché manca?   | <br>"WAKE UP" è disponibile solo quando il CS ONE non trova la batteria.   | Aprire l'app e avviare CS ONE, ma non collegare il caricabatteria alla batteria (o ai punti di ricarica consigliati) verrà visualizzato direttamente sull'app.   |
| Come funziona la funzione "SUPPLY" nell'APP CTEK?   | <br>In modalità "SUPPLY" il CS ONE funge da alimentatore, erogando una tensione costante di 13,6 volt e tanta corrente quanta ne viene richiesta (max 8 ampere).<br>C'è anche un limite della potenza in uscita di 100 watt.   | Nessuna azione richiesta.  |
| Ho utilizzato la funzione "SUPPLY" dall'APP CTEK ma non è poi ripartita la ricarica, perché?                        | <br>La modalità di ricarica dovrà essere modificata tramite l'APP CTEK.  | Dopo aver utilizzato la funzione "SUPPLY" dall'APP CTEK, scegliere l'operazione "RESET TO APTO" per ricaricare la batteria.  |
| Come funziona l'opzione "RECOND" nell'APP CTEK?   | <br>La funzione "RECOND" deve essere utilizzata solo su batterie al piombo-acido (non batterie al litio LiFePO <sub>4</sub> , GEL o AGM).<br><br>In modalità "RECOND" il CS ONE eseguirà prima tutte le fasi di ricarica fino a quando la batteria non sarà completamente carica. La tensione viene quindi aumentata in modo controllato per prevenire la stratificazione dell'acido e prolungare la durata della batteria.<br><br>"RECOND" dovrebbe essere usato solo 1-2 volte all'anno. | Nessuna azione richiesta.  |
| Che tipo di batterie può caricare CS ONE?   | Il CS ONE carica tutti i tipi di batterie da 12 V da 3Ah fino a 180Ah.  | Vedere "DATI TECNICI" per ulteriori informazioni.  |
| CS ONE funziona con altri accessori CTEK?   | Il CS CONNECT ADAPTER CABLE opzionale sarà necessario per rendere CS ONE compatibile con gli accessori CTEK.  | Vedere "ACCESSORI: CS ONE" per ulteriori informazioni.   |
| Devo registrare il mio caricabatteria per avere la garanzia di 5 anni?  | No.   | In caso di problemi, contattare il fornitore. Se il fornitore non è in grado di provvedere, contattare direttamente CTEK.  |



## SPECIFICHE TECNICHE

|  |  |
|--|--|
| NUMERO DI MODELLO  | 1098   |
| INGRESSO   | 220-240 V CA, 47-63 Hz, 1,2 A  |
| USCITA   | 12 V, 8,0 A  |
| TENSIONE INIZIALE  | Tipi di batterie al piombo-acido da 1,5 V  <br>Tipi di batterie al litio da 1,5 V  |
| ASSORBIMENTO CORRENTE DI RITORNO*                            | Minore di 1,5 Ah/mese  |
| OSCILLAZIONE**   | Meno del 4%  |
| TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO AMBIENTE                        | Da -22°F a +122°F (da -30°C a +50°C)   |
| CHIMICA BATTERIA   | Al piombo-acido, agli ioni di litio  |
| TIPI DI BATTERIA   | Tipi di batterie al piombo-acido da 12 V: WET, MF, Ca/Ca, AGM, EFB, GEL   Tipi di batterie al litio da 12 V: LiFePO <sub>4</sub> |
| CAPACITÀ DI BATTERIA   | 3-180 Ah   |
| PROTEZIONE INGRESSO  | IP65   |
| COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA                              | Compensazione integrata della tensione di carica in base alla temperatura ambiente   |
| PESO NETTO (UNITÀ CON CAVI)                                  | 0,675 kg   |
| DIMENSIONI (L x P x A)                                       | 235 x 88 x 52 mm   |
| LUNGHEZZA CAVI PRINCIPALI (INGRESSO)                         | 1,4 m  |
| MASSIMA POTENZA D'USCITA RF (EIRP), BLUETOOTH® BASSA ENERGIA | 5,93 dBm   |
| ESPOSIZIONE RF (RESISTENZA MASSIMA E-FIELD)                  | 8.18 V/m (limit: 61 V/m)   |
| GARANZIA   | 5 anni   |

\* ) Il consumo di corrente di ritorno è la corrente che scarica la batteria se il caricabatteria non è collegato alla rete elettrica. I caricabatterie CTEK hanno una corrente di ritorno molto bassa.

\*\* ) La qualità della tensione di carica e della corrente di carica è molto importante. Un'oscillazione di corrente elevata riscalda la batteria, il che ha un effetto di invecchiamento sull'elettrodo positivo. Un'oscillazione di corrente elevata potrebbe danneggiare altre apparecchiature collegate alla batteria. I caricabatterie CTEK producono tensione e corrente molto sicure con un livello di oscillazione basso.

## GARANZIA LIMITATA

CTEK Sweden AB rilascia una garanzia limitata all'acquirente originale del prodotto. La garanzia limitata non è trasferibile. La garanzia si applica per difetti di produzione e di materiale per 5 anni dalla data di acquisto. Il cliente deve restituire il prodotto insieme alla ricevuta di acquisto al punto di acquisto. Questa garanzia è nulla se il caricabatteria è stato aperto, maneggiato incautamente o riparato da qualcuno diverso da un rappresentante CTEK Sweden AB o autorizzato da CTEK Sweden AB. Uno dei fori delle viti sul fondo del caricabatteria potrebbe essere sigillato. La rimozione o il danneggiamento del sigillo renderà nulla la garanzia. CTEK Sweden AB non rilascia alcuna garanzia diversa da quella limitata e non può essere ritenuta responsabile di eventuali costi diversi da quelli sopra indicati né di eventuali danni consequenziali. CTEK Sweden AB non è tenuta a fornire assistenza sulla base di altre garanzie diverse dalla presente.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Con la presente, CTEK Sweden AB dichiara che il CS ONE (1098) è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

## BLUETOOTH®

Il marchio e i logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth® SIG, Inc. e il relativo utilizzo da parte di CTEK è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

## ASSISTENZA

CTEK offre un supporto personalizzato professionale. Mettiti in contatto utilizzando uno dei seguenti:



support.ctek.com



support@ctek.com



+46 10 344 88 10



# CTEK

[WWW.CTEK.COM](http://WWW.CTEK.COM)



50023497C